



辅导員的书

第六分册

中国青年出版社



輔導員的書

第六分冊



中国青年出版社

1958年·北京

輔導員的書

(第六分冊)

清河譯

*

中國青年出版社編輯、出版

(北京東四12條老君堂11號)

北京市書刊出版業營業許可証出字第036號

中國青年出版社印刷廠印刷

新華書店總經售

*

787×1092 1/18 3 7/9 印張 68,000字

1958年8月北京第1版 1958年8月北京第1次印刷

印數1—13,000

統一書號：7009·128

定價(4)三角

目 次

第十二章 少先队员的艺术教育(第455頁-518頁)

維·謝尔巴科夫 維·罗克捷夫 著
阿·格罗西曼 叶·柯諾罗娃

少先队员的戏剧工作.....	457
话剧小组和艺术语言小组的工作(458) 研究艺术语言(460) 小型戏剧(462) 演出(462) 文艺结构和文艺剪辑(466) 小组的演习工作(466) 戏剧的演出(471) 戏剧的舞台装置(474) 服装(476) 照明(478) 戏剧中的音乐与音响效果(476) 桌上戏剧(480)	
影戏.....	480
木偶戏.....	483
选择剧本(485) 木偶戏的屏风(486) 木偶(486) 木偶戏的演出(489) 导演(490)	
音乐教育.....	492
研究音乐创作(493) 组织合唱团(494) 合唱团的工作内容(495) 歌唱练习(496) 中队里的歌唱(498) 歌唱节日(498) 民间乐器音乐队(499)	
舞蹈.....	499
舞蹈练习的准备动作(501) 练习舞蹈(502) “三人波利卡舞”(504) “小轮舞”——拉脱维亚民间舞蹈(505) 俄罗斯舞蹈“我走嗎? 我出去嗎?”(506)	
造型艺术.....	507
介绍少先队员和学生了解造型艺术(507) 少先队员在造型艺术创造方面的业余艺术活动(510) 造型艺术创造小组(511) 实用工作方式(513) 造型艺术工作中所用的材料和工具的说明(513) 坚韧纸制品(516) 美术字(517)	



少先隊員的 藝術教育





第十二章

少先隊員的藝術教育

藝術也和文藝一樣，是蘇聯人民實現共產主義教育的強而有力的工具。

蘇聯藝術具有深刻的思想性和高度的藝術性，根據社會主義的現實主義原則幫助黨來培養全面發展的人——無限忠誠於蘇維埃社會主義制度，忠誠於共產黨和蘇聯人民的公民和戰士。

因此，在兒童教育中，藝術具有重大的意義，並且起着巨大的作用。它以各種各樣的方式深刻地體現在兒童的生活中，體現在少先隊組織的生活中。

今天舉行少先隊隊會、營火會和行軍的時

候，如果沒有唱歌和音樂，是難以想像的。任何學校和少先隊大隊全都有業餘藝術小組。任何少先隊大隊、中隊和小隊里全有歌唱家、舞蹈家、音樂家、畫家和朗誦家。參加兒童業餘藝術活動的人數逐年不斷地增長着，藝術創作的演奏技術水平也在日新月異地提高着。

但是，如果認為藝術教育只限於使兒童參加業餘藝術團體，那是不正確的。首先，兒童不能夠全都同樣程度地參加業餘藝術團體，而且也不能全體都實際參加業餘藝術活動。尤其是，因為藝術教育的先決條件在於使少先隊員和學生了解祖國音樂藝術和造型藝術的財富，

了解戲劇文化，同時，要通過聽音樂、看戲劇、參觀展覽會、游藝會和繪畫陳列館等活動，以達到藝術教育的目的，因此認為藝術教育只限於使兒童參加業余藝術團體的那種說法，就更加不正確了。

由此可見，藝術教育的任務，是教導兒童領會大自然和社會生活中的美好事物，使兒童能理解藝術和評價藝術，養成兒童創造性的志向，培養兒童的藝術興趣。因此，藝術教育包括兩個方向。

毫無疑問，其中一個方向是與發展業余藝術活動分不開的。

另外一個方向在於使全體兒童、全體少先隊員和學生普遍地了解各種藝術作品，認識各種各樣形式的專業藝術。

正因為如此，“藝術教育”一章里不但要講述如何組織合唱團或民間樂器樂隊，並且還要講一下怎樣教導兒童聽音樂、愛音樂和理解音樂，講一下中隊或小隊里可以舉行哪些以音樂為主題的隊會。輔導員不但可以從本章里找到關於組織繪畫小組或塑造小組的教材，並且還有关于如何準備和舉行以寫生畫為主題的隊會、選擇名畫復制品、教導少先隊員理解造型藝術作品，以及在教育工作中利用這些作品的方法。

輔導員應當記住：通過藝術進行教育時，只有選擇具有真正思想教育價值的藝術材料來教育兒童，才能獲得預期的效果。

我國兒童應當學習古典的和現代的歌曲、圖畫和音樂作品，他們應當了解這些作品，因為這些作品可以提高他們的文化水平，豐富他們的知識，培養他們成為愛國者，成為朝氣蓬勃、活潑愉快而意志堅強的人。少先隊員和學生應當通過蘇聯文學、音樂和藝術的優美形象，体会到蘇聯人的崇高道德，認識到共產主義社會和共產主義道德較之資產階級道德具有無比優越性。

教育兒童時，應當經常考慮到必須使藝術教育材料適合兒童的年齡。

另外還有一點必須記住：藝術活動的環境應當有利于培養蘇聯人的崇高道德品質，不當使它成為發展兒童的驕傲、虛榮心和個人主義等不良品質的溫床。

少先隊員藝術教育工作的組織者，首先就是輔導員。他往往就是業余藝術團體的領導者。但是，輔導員如果只憑自己個人的力量，是不能把工作担負起來的。他的任務是要吸引文學教師、唱歌教師、藝術工作者、學生家長、音樂學校的學生，以及從事音樂和造型藝術或戲劇藝術的高年級學生來參加兒童藝術教育工作。

但是，不論輔導員本人在兒童藝術教育工作中的作用如何，他必須具有高度的文化；應當經常認真研究文學和各種形式的藝術。因此，輔導員更應當經常注意自己的學習，增廣自己的見聞。

少先隊員的戲劇工作

戲劇是強有力的共產主義教育工具。在兒童教育工作中，應當善于運用這一工具。

有觀劇條件的地方，應當把觀劇列入少先隊小隊、中隊和大隊的工作計劃。

觀看任何戲劇，最要緊的是讓學生看後能留下深刻的印象。因此，在觀劇之後，舉行座談會或討論會來進行研究，是很有益的。討論戲

劇時，不要限制和妨礙兒童發表意見，在討論時，應當引導兒童把注意力集中在主要問題上，注意戲劇的中心思想和中心內容。如果可能的話，應當把戲劇中所發生的事件與集體生活中相類似的事實和情況聯繫起來。如果少先隊員在觀劇以後能在學校牆報上寫劇評和感想的話，那是再好也沒有的。組織少先隊員與戲劇

工作者会晤，也是很有益而且很有趣的。因为他们可以向儿童讲述最主要的问题，如讲述戏剧艺术的社会意义，钻研技术时的辛勤劳动，以及经常不断地体验一个演员所必须理解的实际生活。

不但要邀请剧院中的主要工作人员来与儿童会晤，而且也应当邀请画家、服装设计人和灯光部主任等来会晤，因为他们虽然没有在舞台上露面，但他们的劳动却有利于戏剧的创造，保证戏剧获得成功。

在这种会晤中，最有趣的是剧院全体工作人员漫谈他们通过什么方法来阐明戏剧的内容，使戏剧对观众产生影响。

在儿童教育工作中，应当更广泛地利用电影，因为电影较戏剧更容易理解。这里还可以利用下列方法，例如：有组织地看电影、讨论看过的影片、牆报上刊载影剧评论，以及和电影工作者会晤。

所有这些措施都可以帮助少先队员理解电影的内容，巩固我国优良影片对儿童所起的良好影响。最要紧的是，使儿童注意全体摄制电影的工作人员为了更充分地阐明影片内容，将剧本的思想内容清楚地传达给观众所利用的各种艺术方法。

儿童艺术教育工作中还可以利用下列无线电广播，例如：“广播剧”、有主题的戏剧化演奏

会和表演。輔導員应当事先了解无线电广播节目，然后与儿童商量，决定小队或中队集体收听哪种广播节目。如果收听之后，再组织讨论，就更加有益。选择无线电广播节目时，輔導員应当多多倾听少先队员的意见。

话剧小组和艺术语言小组的工作

不应当把儿童业余艺术活动当作临时性活动，仅限于准备目前的晚会节目或集会项目，应当把它当作艺术教育的手段，儿童共产主义教育的方式之一。

目前，参加话剧小组和艺术语言小组活动的少先队员和学生有好几千人。儿童通过这些活动，不但获得趣味无穷的休息，从而充沛精力以便更好地从事学习，而且还要受到思想方面和艺术方面的教育。

因此，在小组里应当研究古典作品和现代作品，以提高儿童的思想和文化水平，培养儿童成为乐观愉快、意志坚强的人。决不当在少先队员中队里研究那些毫无内容而且庸俗下流的戏剧。

輔導員是少先队员业余艺术活动的组织者。但是这并不是说輔導員应当一人包办一切。当然，最好是学校里有艺术指导专家、导演或演员。如果校内没有这样的艺术指导者，那



普希金的童话“死公主和七个勇士的故事”中所用的服装。

么,虽然未曾受过戏剧教育,但是爱好艺术和文学,并且有所造诣的人,也可以担任这项任务。文学教师和班主任可以领导话剧小组,图画教师和唱歌教师也可以帮助他们工作。学生家长中有演员和其他戏剧工作者时,也可以聘请他们来领导小组工作。此外,还应当吸引戏剧学校的学生来领导儿童的业余艺术活动。还可以吸引艺术教育馆内各种小组和各种工作室的高年级学生来参加领导工作。

通常,辅导员本人大概也要领导话剧小组或艺术朗诵小组。为了能顺利地做好工作,他必须不断提高自己的文化水平,培养艺术兴趣,观摩优美的戏剧艺术模范作品,注意研究文学,努力掌握舞台工作的基本知识。

每一个学校里都可以按照年龄分别组成几个话剧小组:高年级学生话剧小组,六、七年级少先队话剧小组,三至五年级学生少先队话剧小组。

校内有了一个或几个话剧小组时,绝对不是说:话剧工作只应当由这些小组包办。任何中队都可以准备和演出寓言、故事或小型剧本。

组织话剧小组时,不但应当注意各个儿童的演剧能力,而且还应当注意他们的兴趣和对于戏剧艺术的爱好,因为学校话剧小组不但需要有演员,而且还需要有舞台装置者、灯光管理者、副导演和服装设计者等。

话剧小组应当成为一个紧密团结而友好和谐的集体,应当努力使儿童在排演和演出时自觉地遵守纪律。每一个小组必须选出组长一

人,由他负责安排小组工作地点,布置清洁舒适而有秩序的工作环境,准备排演的必要用品。

小组工作必须按照明确规定的时间表和经过慎重考虑的周密计划来进行,不得赶场和“突击”,应当按照规定的时间准时开始排演。儿童参加小组活动时,不要让他们陷于被动状态。当指导者领导一个分组进行排演时,其他不参加这一场排演的儿童,也应当另外布置任务,使他们自己独立地研究自己的一段台词和动作。

话剧小组的少先队员可以同时从事艺术朗诵。但是也可以单独组织业余艺术语言小组。参加艺术语言小组可以提高少先队员的一般文化,启发他们对艺术的兴趣和对文学的爱好,增强他们的记忆力、坚忍性和自觉的纪律性。各个学校都可以组织这样的小组,因为它不需要任何特殊的房屋和设备,也不需要任何装饰。文学教师、学校图书馆管理员和辅导员都可以负责领导这种小组。

每一个学校可以组织几个艺术语言小组。也像话剧小组一样,艺术语言小组应当按照计划工作,应当按照时间表的规定每周准时进行一次作业。小组领导者应当善于把小组的集体活动和每个组员的个人活动巧妙地结合起来。

不论是排演大型剧本,或是小型诗剧,每次演出都应当认真扮演,获得良好的效果,这是小组工作应有的成绩。如果没有熟练的技术,排演时马马虎虎,就不能感动观众,就不能激动观众思想和情感,就不能对观众发生教育影响。对于任何业余艺术小组来说,都应当这样地与



普希金的童话“渔夫和金鱼的故事”中的老头和老婆。



克雷洛夫的寓言“杜鹃和雄鸡”。

克雷洛夫寓言中的 登場人物



“杜鵑”和“雄雞”的面具和服裝上的零件。

观众相見，这是完全必要的，因为这种演出是小组某項舞台工作的总结。

研究艺术語言

無論是在大型剧本、簡短故事或小型詩篇中，最主要的就是作者寫作品时所要表达的内容、思想和理想。而語言乃是著者表达他的理想的唯一武器。

由此可見，在戲劇藝術中，語言的意義多么重要。也正因为如此，話劇小組和藝術朗誦小組，首先必須研究如何使演員語言洗練而富有表情，如何用極优美的語調來表达祖國語言中的無窮宝藏，精確地將作品的内容和思想傳達給听众。因此，研究語言的工作，藝術朗誦工作，是具有重大的意義的，它可以養成兒童深入研究台詞、分析台詞、評論作品中每個詞句和改進自己的發音的習慣。

朗誦的任務在於傳達出作者的作品中所含蓄的情緒。因此，演員在開始工作時，首先應當深入研究作者的思想。為了這個目的，朗誦者自己必須把詩篇反復誦讀几遍，把每行每字仔細思索，研究如何表达作者的思想，此外還要讀几篇詩人的其他作品，了解一下對於所選讀的詩篇的各種評論。

藝術語言能手——著名朗誦家和故事講述家——常常在無線電台廣播。我們可以通过錄音來傾听那些卓越的已故戲劇家如卡察洛夫和莫斯科文的演述。少年朗誦家可以而且應當學習他們的演述。

但是不應當讓兒童機械地摹仿職業演員，摹仿他的演技、聲調和誦讀姿態。盲目的摹仿，常常不真實而且沒有藝術性，因此也就不能滿足真正要求嚴格的觀眾。

朗誦材料永遠應當適合於兒童的年齡。并且即使是優良作品，也不是每一篇都可以讓兒童來朗誦的。例如，當男女兒童朗誦



克雷洛夫的寓言“四部合奏”的演出。鶯歌在小道具的樹枝上。它的台詞由后合唱出來。

米哈尔科夫的寓言“喝醉了的兔子”，描寫喝醉了的兔子的形象时，虽然一部分听众可能認為有一些“成就”，但是大多数人却感到討厭。

無論演員对于詩篇的感情有多么深入的体会，都必须遵守讀詩的必要規則，只有这样，才能朗誦得好。

必須教導兒童清晰明朗地讀詩，讀的时候不要喊叫，每一个字都要使人听得清。必須使朗讀者注意作者所加的标点符号，朗讀时一定要按照标点符号讀，遵守詩的韻律和節奏，每讀完一行詩，应当有一个短暫的停顿（頓挫）。这种頓挫可以保持詩篇的節奏，使听众听出每行詩的韻脚。如果不遵守这些規則，就不能傳達出詩篇的特征，不能表现出它的音乐性。

每一行詩都有詩意的主要詞句。对于这种詞句，应当用昂揚的声音表达出來，在这种詞句上应当有重音。有的时候很难立刻

找到这种重音詞句，那末，可以把这一行詩重新加以排列，这样就可以帮助誦讀者決定它的邏輯上的重音。以普希金的“秋天”這首詩中的一行為例：“十月已經到了……”大多數兒童讀這一句時，都把重音放在“到了”這個詞上。如果把這行詩重新排列一下，把它念成：“已經到了十月”，那麼你們就可以看出，重音應當放在“十月”這個詞上，這樣才正確，因為普希金所要說的，正是到了十月。這就是說，讀這一行詩的時候，必須把重音放在頭一個單詞上：“十月已經到了……”

散文作品也和詩一樣，必須熟讀。應當建議表演人把故事從頭到尾仔細通篇念過，記住故事中各種事件的順序，深刻體驗它的總的情調，然後把故事編成提綱，分成各個部分。每部分應當分別研究。一個人在講述自己親眼目睹過的故事時，是最為有趣而最能引人入勝的。因此，必須幫助表演人，使他好像用“心靈的眼光”看見似的，想像着作品中的一切情景。只有聽這樣的故事，聽眾和他才可能有身歷其境的感覺呢。

兒童演員應用的故事和作品片斷，不宜太長，情節應當有趣而引人入勝。如果是長篇有趣的故事，可以由兩

克雷洛夫寓言中的 登場人物



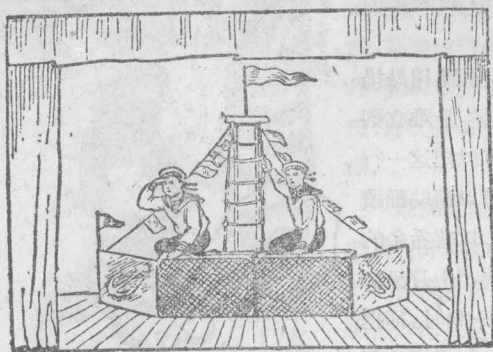
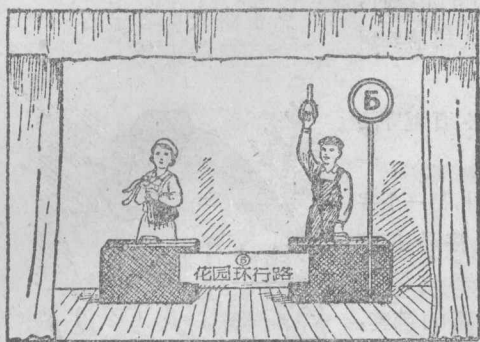
“烏鴉”和“狐狸”的面具和服裝上的零件。



烏鴉



山羊



馬雅可夫斯基的詩“做什么人？”

演出時的舞台布景。

上圖——“電車”，下圖——“船舶”。

個或幾個少先隊員來分讀，讓他們共同出場，輪流朗誦。

必須教導兒童在登台藝術朗誦時，姿態要自然，但是也不要太放肆。在台上所讀出的每一個字，都應當使聽眾聽得清楚明白。

有些少先隊員口音很不好，也就是說，發音不清楚、不爽朗。幫助他們矯正口音的方法之一，就是繞口令。可以用繞口令訓練朗誦家。訓練辦法如下：最初慢慢地清清楚楚地念繞口令，特別是在“繞舌”的地方更要注意。以後逐漸加快，最後用最快的速度念它，連續念若干次。

兒童說話往往囉囉嗦嗦，其中充滿着累贅的詞句，如“這就是說”、“就是這樣”、“這個意思就是”、“當然”……等。輔導員所用的語言應當是少先隊員的模範。因此，輔導員應當注意自己的語言，每個字都應當發音正確，不要用粗野不雅的語言，不要夾雜一些累贅而毫無意義的

詞句。

藝術語言的研究工作不應該只限於在小組之內。全體少先隊員和學生，不問其能力如何，在誦讀和講話時，都應當用雅潔的言詞，意思應當明確。校內可以組織優秀朗誦者觀摩會和競賽會。競賽可以分幾場舉行，以便盡量容納更多的少先隊員參加：先舉行小隊觀摩會，以後舉行中隊觀摩會，最後舉行全校競賽。競賽可以採取“自由競賽式”，每一個少先隊員可以自己選擇任何作品來誦讀。還可以舉行關於某一個作家（例如普希金、果戈理、馬雅可夫斯基、蓋達爾）的作品或關於某一個題目（例如“蘇聯的少先隊員”、“世界應當和平！”、“共青團員應當具有活潑愉快的心情”、“俄國詩篇中的春天”等）的作品的優良朗誦競賽。競賽的題目和日期應當在三、四周前預先宣布。

小型戲劇

演劇和表演長篇作品，屬於大型戲劇工作，必須有經驗的小組才能演出。但是，有很多所謂小型戲劇——如小型獨幕劇、短篇故事、寓言和詩篇的表演，戲劇文藝樂曲和剪輯的演奏等，這是初級小組力能勝任的。這些演出並不複雜，不需要長期籌備，不需要任何大型布景和特殊的服裝。小組可以利用小型戲劇對於日常生活中一切重要事件及時加以批評和討論，這樣對於少先隊員通過戲劇藝術進行思想政治教育是有幫助的。少先隊中隊的藝術教育，也就是少先隊員的業餘羣眾性藝術活動，最好就由這種小型戲劇的演出開始。

演出

最簡單的演出就是輪流朗誦對白詩篇，這是一種由兩個人登台對吟的詩篇。例如，在文學課上，有時就可以這樣朗誦涅克拉索夫的詩和克雷洛夫的寓言。這種“對口朗誦”的“朗誦人”也可以變成“登場人物”，可以物色一個善于表情的人來擔任，把服裝上都加上化妝零件，再

配上音乐,这时“对口朗诵”就成了演出。演出诗篇时不许可把诗词任意裁截,不许篡改移动个别词句或行段。因此,大多数诗篇的表演都不得不依靠朗诵者,由朗诵者以“作者的口气”朗诵。有时,例如在俄国民间故事或普希金的故事中,朗诵者可以变成讲故事的“老爷爷”、“老婆婆”和“保姆”,并穿上相当的服装。有时作者口气的诗词可以由一个登场人物来诵读。例如:在克雷洛夫的寓言“四部合奏”中,全部原文可由夜莺来朗诵,他只在寓言表演快收场时才登台演出,但是有时也可以在表演时自始至终一直在场。有时登场人物自己也可以朗诵作者口气的诗词。例如,扮演乌鸦的人可以自己向观众讲述:“上帝给乌鸦一片干酪”等,说完以后,就带上假面具,伸开两手作为翅膀,变成“乌鸦”,歇在“横树”上(在这一场,可以用普通的椅子背来代替横树,这样演出也很成功)。有些诗好像就是专为表演写的,其中最著名的是马雅可夫斯基的卓越诗篇“做什么人?”表演这首诗时,每一种未来工作者的职业不但都可以讲述,而且可以扮演。维金斯基的诗“可是你呢?”也可以表演,它包括六个满怀未来理想的小孩的独白,表演起来非常有趣。

在作品中只是被提到而并没有台词的登场人物,也可以参加演出。例如,在马尔夏克的诗篇“海洋越来越老,森林越来越高”中,只有轮流讲述新开辟的海洋、新造的幼林和不久以前新建的城市的三个少先队员有台词。但因对白是在少先队员营火会旁进行的,因此可以由整个中队的少先队员登台表演,他们可以听自己的同学们讲故事,可以直接面对着他们,而不要面向观众。

有些富有情节的诗和描写事件的诗也可以演出,而且也很有趣。可以举出曾经演过的察雷佑的诗篇“活人体模型叙事诗”为例。

舞台(上演的地方就假定叫做舞台)中央放一张桌子,代表商店的橱窗。桌上站着一个服装华丽的小孩。他好像一个木偶似的一动也不动,他就是“人体模型”。他的四周摆着各种各

样美丽的东西。

朗诵者:在伦敦一条广阔的大街上,
有一家最时髦的儿童商店,
橱窗里站着一个蓝眼睛的孩子——
供散步的笨伯们消遣。
这个盛装的孩子好像一个无生物,
一动也不动地站在玻璃后面。
他是个一言不发的身体模型,
为的是出賣他身上穿戴的外套、帽子和衣裳。

(拉斯基先生和他的儿子宾儿出场;他们携带着买来的许多美丽动人的物品。宾儿跑到橱窗前,细瞧着小孩。)

宾儿:爸爸,您看!这件外套多漂亮!
您看,就是这个!给我买一件吧!
拉斯基先生:买,买,当然买,亲爱的宾儿!
这个身体模型和你的身材相像。
如果你想要的話,咱们马上就买,
连这个身体模型一起包上。

宾儿:爸爸,您看,他在干什么!
这个小家伙是不是一个木偶?
站着一动也不动,完全像一个无生物,
身子不动,甚至连头也不摇一摇。
爸爸,不管要給多少錢,



察雷佑的诗篇
“活人体模型叙事诗”的演出。

我也要把这个木偶的鼻子揪一揪。

(他伸着脖子,望着小孩子的脸,突然大叫一声,跳了起来。)

哎呀!这是什么!?哎呀,爸爸!

他在眨眼睛,好像是活的!

(大叫了起来。)

人体模型:你可不要叫,愚蠢狠毒的宝贝。

我是个男孩子!我绝对不是人体模型。

爸爸在战时被法西斯匪徒打死了……
为了赚点面包皮,只好站在橱窗里……

(后面有人伸手把小孩从桌上搬了下来。朗诵者向橱窗跑去,但那个小孩这时已经看不见了。)

朗诵者:他本来还想继续说下去,

可是店主人像鸱鹰一样飞了过来,

发作着兽性殴打孩子,

打了以后把他赶出门外。

(拉斯基先生把儿子带走了。扮演人体模型的孩子从橱窗后边走了出来,这时他身上已经没有华服,穿的是褴褛破衣,头上也没有戴帽子。)

朗诵者:(向小孩身旁走去)你上哪里去呢?要知道,天色已经入夜!

人体模型:回家去……可惜,我不能帮助妈妈……

(表示相信的态度)

你不会对任何人说吗?不会吧?你是哪方面的人?

我将来长大了,一定要打倒一切财主!

在这一幕演出中,朗诵者已经不是中立的旁观者;他要積極参加行动,表示愤怒和同情,最后在临收场时,他再也忍耐不住,就和人体模型小孩谈了起来。

下面是完全不用朗诵者演出的另一个例子,虽然这首诗有一半词句是作者的口气,但是作者的诗词全由登场人物自己来说。这是米哈尔科夫的诗:“儿童”。

舞台上出场的是三个少先队员。其中一个

孩子手中拿着飞机模型;孩子们都看着它。

三个少先队员(快乐地唱着):

在绿色园亭里,

芍药开了花。

三个少先队员

沿着街蹒跚……

奥列格:别佳说……

别佳:我想飞,

我要做个飞行员,

将来长大了,我要学飞行,

这就是我的理想和志愿。

奥列格:我要做个工程师!

任尼亚:奥列格说啦。

奥列格:我要建设一座城市,

还造一座敞亮的火车站,

在河流上架起桥梁!

任尼亚:我要做一个画家!

别佳:任尼亚说啦。

任尼亚(证实着):

我要画出这个敞亮的火车站,

把这幅画放在俱乐部里展览!

(三个人随着愉快的歌声绕场一周。突然,他们站住了,警惕地跑到一边,注意观察着将要发生的事件。这时台上有三个衣裳褴褛的孩子蹑手蹑脚地上场。其中一个孩子手中拿着小手提箱。他们站住了。有一个孩子走到一边张望了一下,做手势警告他的同伴有危险。他们故意装做在街上休息的姿势。有一个孩子坐在小手提箱上。)

别佳:在那遥远的地方

市内的一条大街上

有三个少先队员走着

红领巾没有带在脖子上……

奥列格:第一个小孩说啦:

第一个小孩:孩子们,

我在梦中常常梦见莫斯科。

孩子们,

什么时候我才能真的看见它的面貌?

第二个小孩:爸爸已经失了业……

別佳(一边傾听一边說):第二个小孩說啦。

第二个小孩:因为他在医院里

說夢話時說到莫斯科,

还說到陵墓里躺着的人……

(这时担任警戒的孩子做了一个手势。第二个孩子迅速地从手提箱里拿出一幅大宣傳画,上面画着和平鴿,写着“爭取和平!”的标题,他爬上同学的肩膀,要把这幅画贴在观众看得见的地方。这时傳來警察吹警笛的声音。孩子們立刻藏了起来。)

任尼亞(用贊美的口气):

第三个孩子比別的孩子要大些,

他有十三歲了,

他看見附近沒有警察,

就把宣傳画粘貼在牆上。

(他鼓起掌来,奧列格和別佳跑到他身旁。他們六个演員一齐走到台前,手拉着手面向观众。)

齐唱:我們大家都知道:

我們六个人在

沿着不同的道路

齐步向前迈进!

在演出时,除了少先隊員的名字而外,这首诗的詞句一个字也沒有改动,原詩用的名字是:“第一个少先隊員說”、“第二个少先隊員說”、“第三个少先隊員說”,演出时都給取了名字:別佳、任尼亞和奧列格。給少先隊員取名字为的是使少先隊員的形象顯得更加生动,因而使全部演出更真实更动人。

应当通过兒童戲劇工作教育演員和观众,使其养成苏联人应有的崇高道德品質,养成未來共產主义建設者所必须具备的爱国主义精神和積極的創造性。因此,当然应当慎重地选择那些可以帮助輔導員教育兒童集体的戲劇。

学校戲劇小組迫切需要質量优秀而尖锐动人的剧本,而輔導員手中所有的剧本,往往是不能滿足这种需要的。在这种情况下,輔導員可以組織演出优良的兒童讀物和少年讀物;往往这些讀物恰巧有許多是早已有人演出过的。輔導員可以根据小組或学校目前最迫切需要和最有



米哈尔科夫的詩“兒童”的演出。

得注意的主題,選擇現代兒童文學中最适当的文藝作品來獨立演出。

演出用的作品,应当選擇最有趣味的,劇情發展迅速,人物性格明朗而且有对白的作品。情節过于复雜,登場人物过多,每場的剧中地点变换頻繁的作品,是很难演出的。

选定作品以后,必須編成脚本,这种脚本就是演出戲劇的計劃,其中标志着:要有多少幕和多少場,每幕的發生地点如何,剧中要有多少登場人物。演出用的台詞应当寫成剧本形式。必須注意尊重原著者的詞句,不应当在剧詞中加入“杜撰的詞句”;有时可以把作者所寫的第三者說的話用來做对話的台詞。凡是不專供上演用的作品,都有帶“著者口气”的詞句。如果略去这些詞句,就不免使演出減色;这一部分詞句应当由朗誦者來朗誦。有了朗誦者,演出就可以簡單容易些:他可以把各个片断插曲联接成一个完整的故事,可以說明台上正在發生的事件,也可以講述在台外發生的事件。

如果一本有价值的書难于全部演出,那就可以从其中选出某一章節,或几段互有关联的片断來演出。



用尺来做“各种假想练习”的练习法。

一切关于演出的问题，可与文学教师以及其他精通这方面业务的人商量处理。

文艺结构和文艺剪辑

可以根据一个主题选择几项表演节目、几首歌曲和诗篇作为节目，组成一个有主题的演奏会。如果把它编辑成一个整体的演出，使每个节目不是单独的表演，而是彼此之间有某种程度的联系，使一个主题逐步发展、逐步深刻化的表演，这就成了文艺音乐结构或剪辑。

可以根据一首长诗来组成一个文艺结构，其中含有发展主题并使主题深刻化的各种细致表演。例如：演出马克西莫夫的诗“‘阿芙乐尔’的水手”时，可以加入描写外国儿童生活（不仅限于诗中所述各国，而且还可以加上法、意、英、朝鲜、印度尼西亚等国的儿童生活）的场面。

有些讽刺作品嘲笑学习态度和工作态度不

端正，讽刺社会公益劳动态度不好，批评在集体和家庭中有不良行为的个别少先队员，这些作品可以编成一个有趣的幽默演奏节目或文艺结构。可以从“少先队员真理报”的随笔、学校墙报和漫画的说明中搜集适宜于编辑文艺结构的材料。

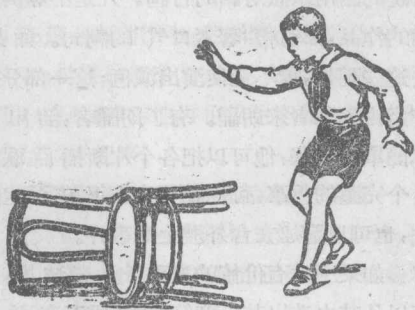
选择文艺材料，编制有主题的演奏会节目，必须和少先队员共同进行。

剪辑并不是从各种作品中摘出许多短的片断而加以拼凑，因为这种拼凑常会给人以“支离破碎”的印象，而最好用少数完整的作品来编成。为了使剪辑富有趣味，其中应当加入表演、歌唱、集体朗诵、讲故事、舞蹈、有韵律的场面和活图画等。剪辑的末尾最好是集体演出的高潮——歌唱或舞蹈。

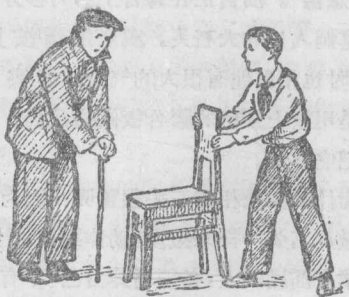
小组的演习工作

参加业余艺术小组的人应当发挥自己的才能，掌握演员的基本艺术，努力把自己培养成为一个具备各种戏剧常识的人。要使演员的舞台动作逼真，确切地反映出实际生活，就必须这样。正因为如此，小组里除了关于演出的训练以外，最要紧的是演习工作。

现在有俄国伟大的戏剧巨匠斯坦尼斯拉夫斯基所创造的戏剧演员的完整教育体系。当然，业余艺术小组如果没有技术熟练的专家来



恶犬练习法。



对待假想“老人”的练习法。

指導，就不能完全实行这种演剧教育体系。但是参加任何小组的每一个人同时可以进行各种练习，以培养做演员所必需的品质：舞台注意力——对于剧情的重要关头能够充分集中注意力；创造性的想像力——对于舞台上所发生的事件具有充分信心的幻想力；在舞台上独白或对白时，语言富于表情，动作逼真而恰到好处的能力；善于做优美而巧妙的动作的能力等。

下面概略地述说一下几种练习；这几种练习辅导员可以加以发挥、补充和综合，并且可以根据它来研究新的练习。其中有許多练习好像游戏一样，但是这也是必然的，要知道，演员在舞台上也是游戏。不过对于这种戏剧游戏应当采取严肃的态度，不应当把它变成单纯的取笑逗乐。在练习的时候，也不应当急躁。要明白，问题不在于迅速做完一切练习，而是在于做每一个练习时都应当慎重考虑，努力做得逼真，丝毫不要脱离现实。儿童应当注意观察登场的同学，学会用批评的态度来互相评定工作。要使他们开始了解戏剧中真实与虚伪的界限，深刻与膚浅的区别。

下面就是几种戏剧游戏的练习，我们认为可以用这些练习来训练少先队员。

“变词”。人们用言语来表达 自己的思想、

情感和愿望，用言语来影响别人。但是，问题还不限于所用的言语，而且还在于他们怎样说话，怎么说法，用什么语调，内部蕴含着些什么意义。

每一句话有一个主要的词。我们应当标出这个主要的词，加强它的分量，加上“逻辑的重音”。根据这个就可以看出：我们所强调的词不同，全句的意思就可能发生变化。

举一个最普通的句子来说，例如：“把这本书给我！”把这句话重复几次，首先把重音放在“给”字上，以后把重音放在“我”字上，以后放在“这”字上，以后再放在“书”字上。这样你就会看出，由于逻辑重音不同而这句话的意义也就起了变化。

但是句子意义的变化还不限于重音，它与声调也有关系。例如“我今天动身”这句话，你也可以把它重复说几次，并且说的时候重音始终放在“动身”这两个字上，但是第一次说时，要表达出因为准备动身而感到喜悦；第二次说时，要表达出对于不能旅行的同学表示出自我夸耀和嘲弄别人的神气；第三次说时，要表达出抱怨不得已而必须动身的心情，希望博取同学的同情；第四次说时，要表达出是用这句话来解释为什么不能完成所接受的任务，用这句话来为自己辩护。

再举“您好！”这句话为例。两个孩子可从房子的对面两个屋角互相迎面走来，会见时互相问好。孩子们由于心情不同而每次说这句话



“看不见的东西”练习法。